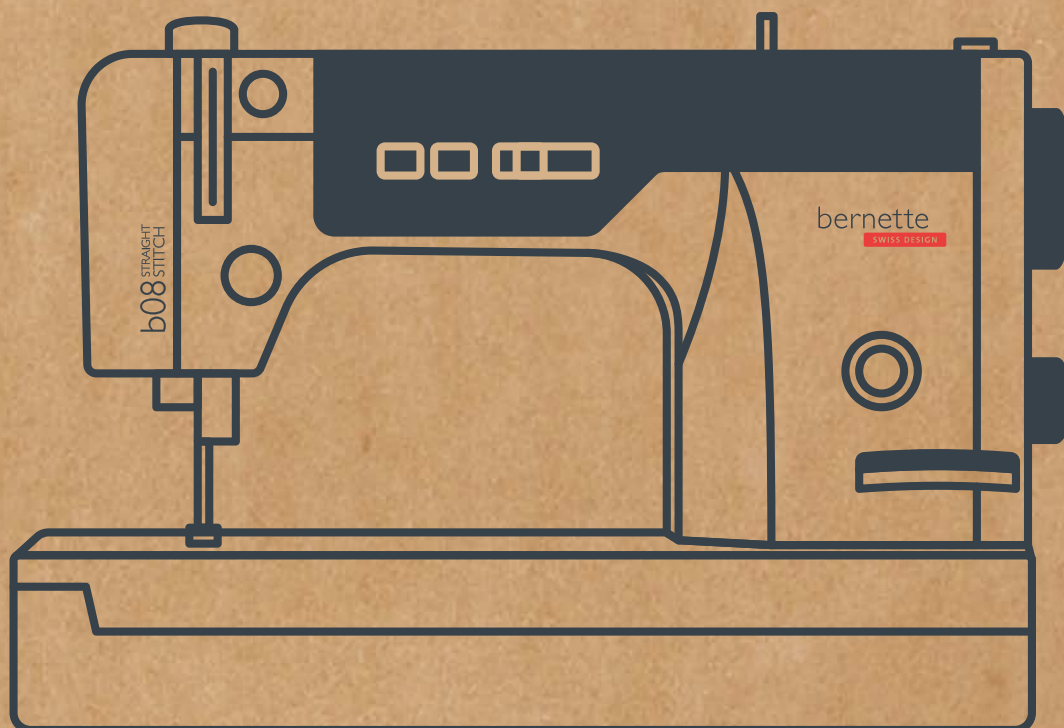


b08 STRAIGHT
STITCH



Instrukcja obsługi

bernette

SWISS DESIGN

Spis treści

Instrukcje bezpieczeństwa	4	Regulacja naprężenia górnej nici	25
Informacje ogólne	6	Regulacja prędkości	27
1 Moja bernette	8	Regulacja długości ściegu	28
1.1 Przegląd maszyny	8	Regulacja docisku stopki	28
Przegląd - przód	8	3 Szycie	29
Przegląd obszaru szycia	8	3.1 Szycie wstecz	29
Przegląd elementów sterujących	9	3.2 Szycie grubych obszarów przy użyciu narzędzia do kompensacji wysokości	29
Przegląd - Widok z tyłu	9	3.3 Szycie narożników	29
Widok maszyny z góry	10	3.4 Szycie trudnych do podawania tkanin	29
1.2 Akcesoria	10	3.5 Wszywanie zamka błyskawicznego	30
Dołączone akcesoria	10	3.6 Wszywanie zamka krytego	30
Przegląd stoppek	12	3.7 Szycie wąskich krawędzi	31
1.3 Igła, Nić, Materiał	12	3.8 Pikowanie z użyciem przewodnika	31
Przegląd igieł	12	3.9 Szycie w oddaleniu od krawędzi	32
Wybór nici	12	3.10 Wykonywanie podwinięć	32
Przegląd nici i igieł	13	3.11 Wykonywanie wąskich podwinięć	32
Kombinacja nici/igły	13	3.12 Wykonywanie fastrygi	33
2 Przygotowanie do szycia	14	3.13 Marszczenie	33
2.1 Podłączanie i uruchamianie maszyny	14	4 Pikowanie	34
Podłączanie maszyny i rozrusznika nożnego	14	4.1 Pikowanie swobodne	34
Włączanie maszyny	14	4.2 Szycia patchworków	35
Kolanówka	14	5 Czyszczenie i konserwacja	36
Pozycjonowanie przewodnika nici	15	5.1 Czyszczenie chwytacza i ząbków transportu	36
2.2 Trzpień na nić	16	5.2 Czyszczenie bębena	36
Zakładanie szpuli z nicią i nasadki szpuli	16	5.3 Oliwienie maszyny	37
Używanie siatek na nici	16	6 Rozwiązywanie problemów	38
2.3 Używanie stolika	16	7 Parametry techniczne	40
2.4 Igła	17		
Zatrzymanie igły góra/dół (permanentne)	17		
Podnoszenie i opuszczanie igły	17		
Wymiana igły	17		
2.5 Stopka	18		
Podnoszenie/opuszczanie stopki	18		
Wymiana stopki	18		
2.6 Nawlekanie	19		
Szpulowanie dolnej nici	19		
Nawlekanie dolnej nici	20		
Wyciąganie nici dolnej	21		
Nawlekanie górnej nici	22		
2.7 Ustawienia szycia	25		
Regulacja naprężenia nici bębena	25		

Instrukcje bezpieczeństwa

Prosimy stosować się do poniższych, podstawowych instrukcji bezpieczeństwa podczas użytkowania maszyny. Przed rozpoczęciem pracy, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

- Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, gdy jest podłączona do prądu.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania po zakończeniu pracy.

Promieniowanie LED:

- Nie spoglądać w źródło światła za pomocą narzędzi optycznych (np. szkła powiększające). Produkt klasy 1M LED.
- Jeśli oświetlenie LED przestanie działać lub zostanie uszkodzone, proszę skontaktować się z serwisem Dystrybutora bernette.

OSTRZEŻENIE

Aby zabezpieczyć użytkownika przed poparzeniem, ogniem, porażeniem elektrycznym lub zranieniem:

- Do pracy z urządzeniem zawsze używać dołączony przewód zasilający. Tylko dla USA i Kanady: Nie podłączać wtyczki NEMA 1-15 do obwodów przekraczających 150 volt.
- Maszyna może być użytkowana wyłącznie w celach opisanych w tej instrukcji obsługi.
- Używać maszynę w suchych pomieszczeniach.

- Nie używać maszyny w wilgotnych pomieszczeniach lub w wilgotnym środowisku.
- Nie pozwalać, aby maszyna była traktowana jako zabawka. Zachować nadzór i szczególną ostrożność, gdy maszyna jest używana przez dziecko lub w pobliżu dzieci.
- Maszyna może być używana przez dzieci powyżej ósmego roku życia lub osoby o ograniczonej sprawności umysłowej lub ruchowej oraz osoby bez doświadczenia w pracy z maszyną, wyłącznie pod nadzorem innej osoby i po przeprowadzeniu szkolenia z zakresu zagrożeń wynikających z pracy z maszyną.
- Dzieci nie mogą używać maszyny jako zabawki.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie używać maszyny jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, maszyna nie działa poprawnie, została upuszczona, uszkodzona lub zawilgocona. Nigdy nie pracować na maszynie, gdy: wtyczka lub przewód są uszkodzone, maszyna nie pracuje poprawnie, maszyna spadła lub została uszkodzona, maszyna została zawilgocona. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktować się z Dystrybutorem bernette.
- Używać wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Nie używać maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Utrzymywać otwory wentylacyjne wolne od kurzu, resztek nici lub materiałów.
- Nie wkładać niczego w otwory maszyny.
- Nie kłaść niczego na rozruszniku nożnym.
- Zawsze używać maszynę z rozrusznikiem nożnym typu 21381.

- Nie pracować na maszynie w miejscach, gdzie używane są aerozole (spreje) lub tlen.
- Trzymać palce z dala od ruchomych części maszyny. Zwrócić szczególną uwagę w okolicach igły.
- Nie ciągnąć za materiał i nie popychać materiału podczas szycia. Może to spowodować złamanie igły i uszkodzenie maszyny.
- Dokonując regulacji w pobliżu igły – takich jak nawlekanie, wymiana igły, nawlekanie chwytacza lub wymiana stopki – przełączyć przycisk zasilania na pozycję «0».
- Nie używać krzywych lub tępych igieł.
- Zawsze używać oryginalne płytki ścięgowe bernette. Niewłaściwa płytka ścięgowa może powodować łamanie igieł.
- Aby odłączyć maszynę, przełączyć przycisk zasilania na pozycję «0» a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Nie odłączać przez pociągnięcie za kabel, należy złapać za wtyczkę i wyjąć ją z gniazda zasilającego.
- Odłączyć wtyczkę zasilającą przed otwarciem obudowy, oliwieniem maszyny lub czyszczeniem i konserwacją maszyny opisanymi w tej instrukcji obsługi.
- Maszyna jest podwójnie izolowana (za wyjątkiem USA, Kanady i Japonii). Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Należy zwrócić uwagę na informacje dotyczące konserwacji produktów z podwójną izolacją.

Informacje ogólne

Dostępność instrukcji obsługi



Skrócona instrukcja obsługi znajduje się na wyposażeniu maszyny.

- Skrócona instrukcja obsługi powinna być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niej szybko skorzystać.
- O najnowszej wersji instrukcji obsługi, pytaj Twojego Dystrybutora www.bernette.com.
- Przekazując maszynę osobom trzecim, należy ją przekazać razem z instrukcją obsługi.

Właściwe użytkowanie

Twoja maszyna bernette jest przeznaczona do użytku domowego. Maszynę można wykorzystywać do szycia, haftowania i patchworku w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie maszyny uznawane jest za niewłaściwe. BERNINA nie bierze odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Akcesoria na wyposażeniu

Przykładowe obrazy zostały użyte w niniejszej instrukcji w celach ilustracyjnych. Maszyna i akcesoria wskazane na ilustracjach, mogą się różnić wyglądem lub ilością od dostarczanych w rzeczywistości. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju. Akcesoria wspomniane lub pokazane w tej instrukcji obsługi, których nie ma na wyposażeniu standardowym, można zamówić u Dystrybutora bernette. Więcej akcesoriów można znaleźć na www.bernette.com.

Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące wyposażenia maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadomienia.

Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych

W produktach podwójnie izolowanych, zastosowano dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Brak uziemienia pozwala korzystać z maszyny również z gniazd zasilających bez uziemienia. Serwisowanie urządzeń podwójnie izolowanych wiąże się z koniecznością zachowania szczególnej ostrożności i powinno się odbywać wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Części wymieniane w urządzeniach podwójnie izolowanych muszą być wymieniane na oryginalne, identyczne części zamienne. Produkty podwójnie izolowane są oznaczane słowami: «Podwójna izolacja» lub «podwójnie zaizolowany».



Symbol może być również umieszczony na produkcie.

Ochrona środowiska

BERNINA International AG angażuje się w ochronę środowiska. Staramy się minimalizować wpływ naszych produktów na środowisko poprzez ciągłe udoskonalanie ich konstrukcji i technologii produkcji.



Maszyna jest oznaczona symbolem przekreślonego odpadu. Oznacza to, że nie wolno wyrzucać maszyny łącznie z domowymi odpadami. Niewłaściwa utylizacja może spowodować przedostanie się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a tym samym do naszego łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenie naszego zdrowia.

Maszynę należy bezpłatnie oddać do pobliskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub do punktu zbiórki w celu ponownego przetworzenia maszyny. Informacje o punktach zbiórki można uzyskać w lokalnej administracji. Kupując nową maszynę, sprzedawca jest zobowiązany odebrać starą maszynę bezpłatnie i zutylizować ją w odpowiedni sposób.

Jeśli maszyna zawiera Twoje dane, należy je usunąć przed oddaniem maszyny.

Objaśnienia symboli

 NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, które może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

 OSTRZEŻENIE

Oznaczenie średniego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

 OSTROŻNIE

Oznaczenie niskiego lub średniego zagrożenia zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

UWAGA

Oznaczenie zagrożenia, które może spowodować uszkodzenie mienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

1 Moja bernette

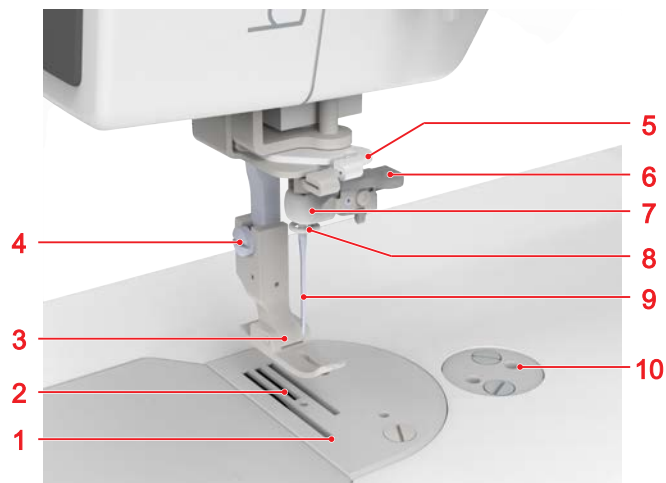
1.1 Przegląd maszyny

Przegląd - przód



- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Ośłona szpulki | 6 | Podciągacz nici |
| 2 | Ośłona szpulki | 7 | Prowadnik nici |
| 3 | Obcinacz nici | 8 | Wskaźnik „Długości ściegu” |
| 4 | Prowadnik nici | 9 | Port podłączenia kolanówki |
| 5 | Wskaźnik „Docisku stopki” | | |

Przegląd obszaru szycia



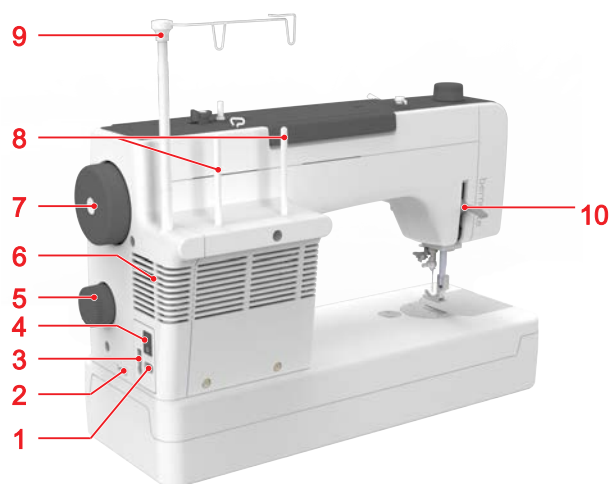
- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Płytkę ściegowa | 6 | Nawlekacz igły |
| 2 | Ząbki transportu | 7 | Uchwyt igły |
| 3 | Stopka | 8 | Uchwyt na igłę, prowadnik nici |
| 4 | Śruba mocująca stopkę | 9 | Igła |
| 5 | Prowadnik nici | 10 | Otwory na dodatki |

Przegląd elementów sterujących



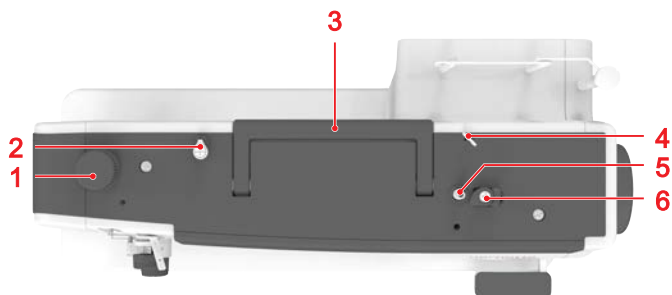
- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Pokrętko «Naprężenie nici» | 5 | Suwak regulacji prędkości szycia |
| 2 | Pokrętko «Naprężenie szpulownika» | 6 | Przycisk «Obcinacza nici» |
| 3 | Przycisk «Zatrzymania igły góra/dół» | 7 | Dźwignia szycia wstecz |
| 4 | Przycisk «Szpulownika» | | |

Przegląd - Widok z tyłu



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Kabel zasilający | 6 | Otwory wentylacyjne |
| 2 | Gniazdo Automatycznego Obcinacza Nici | 7 | Koło zamachowe |
| 3 | Port podłączenia rozrusznika nożnego | 8 | Uchwyt na szpulkę |
| 4 | Przełącznik zasilania | 9 | Wysuwany prowadnik nici |
| 5 | Pokrętko regulacji długości ściegu | 10 | Dźwignia podnoszenia stopki |

Widok maszyny z góry



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Pokrętko «Docisku stopki» | 4 | Prowadnik nici |
| 2 | Naprężacz szpulownika | 5 | Szpulownik nici dolnej |
| 3 | Rączka do przenoszenia | 6 | Ogranicznik szpulownika |

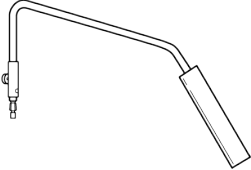
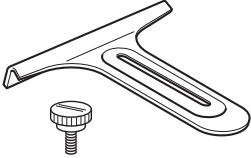


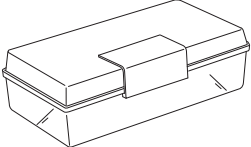

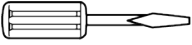
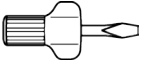
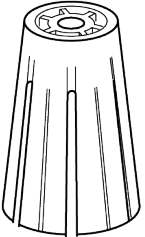
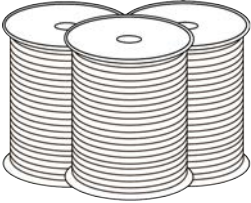
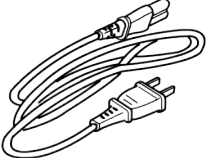
1.2 Akcesoria

Dołączone akcesoria

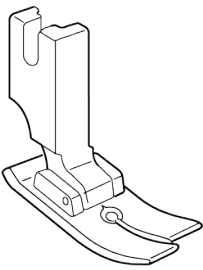
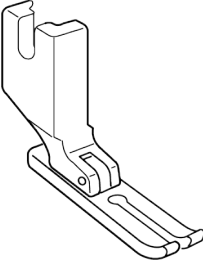
Zapraszamy na stronę www.mybernette.com/accessories po więcej informacji na temat akcesoriów.



Ilustracja	Nazwa	Ilustracja	Nazwa
	Stół powiększający pole szycia		Szpulki (4x)
	Rozrusznik nożny		Asortyment igieł
	Instrukcja obsługi		Olej maszynowy

Ilustracja	Nazwa	Ilustracja	Nazwa
	Kolanówka		Prowadnik krawędziowy
	Siatka na szpulkę (1x)		Pędzelek
	Pojemnik na akcesoria		Blokada szpulki, duża (1x)
	Śrubokręt duży		Śrubokręt mały
	Stabilizator szpulki		Zestaw startowy nici Mettler
	Przewód zasilający		

Przegląd stopek

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Stopka do ściegu prostego	Do ściegów prostych na wszystkich rodzajach materiałów.
	Stopka do ściegu prostego wąskiego	Do przyszywania krawędzi i zamków błyskawicznych.

1.3 Igła, Nić, Materiał

Igły tępią się podczas pracy. Dlatego należy je wymieniać regularnie. Tylko dobrej jakości igły pozwalają uzyskać odpowiednią jakość ściegu. Zasadą, która często się sprawdza: im cieńsza nić, tym cieńsza igła.

- Rozmiary igieł 65, 75: Do lekkich tkanin
- Rozmiary igieł 75, 90: Do średnich tkanin
- Rozmiary igieł 90, 100: Do grubych tkanin

Przegląd igieł

Igła	Nr artykułu
Igły do szybkiego szycia Special 65/9 HLx5	5020601507
Igły do szybkiego szycia Special 75/11 HLx5	5020601508
Igły do szybkiego szycia Special 90/14 HLx5	5020601509
Igły do szybkiego szycia Special 100/16 HLx5	5020601510
Igły do szybkiego szycia Special HLx5	5020601511

Wybór nici

Aby uzyskać doskonały efekt szycia, ważną rolę odgrywa jakość nici i materiału.

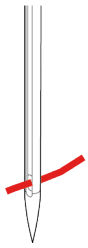

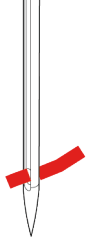
Aby uzyskać dobre rezultaty szycia, zalecamy zakup nici wysokiej jakości.

- Nici bawełniane mają tę zaletę, że są włóknem naturalnym i dlatego szczególnie nadają się do szycia tkanin bawełnianych.
- Nici bawełniane merceryzowane mają delikatny połysk, który pozostaje nawet po praniu.
- Nici poliestrowe charakteryzują się wysoką wytrzymałością na rozciąganie i wyjątkowo trwałym kolorem.
- Nici poliestrowe są bardziej elastyczne i zalecane są tam, gdzie wymagany jest mocny i elastyczny szew.
- Nici wiskozowe są produkowane z naturalnych włókien i posiadają jasny połysk.
- Nici wiskozowe nadają się do ściegów dekoracyjnych i dają piękniejszy efekt.

Przegląd nici i igieł

Materiał		Nitka	Rozmiar igły (HLx5)
Cienkie tkaniny	Wełna	Bawełna 50 – 60	90/14
	Folia Gabardyna Cienki dżersej	Syntetyczne 50 – 60	
	Wełna flanelowa	Syntetyczne 50 – 60	
Grube tkaniny	Jeans	Syntetyczne 20 – 50	90/14
	Płótno		100/16
	Sztuczna skóra	Syntetyczne 20 – 30	
	Tkaniny tweedowe	Bawełna 20 – 50	
		Syntetyczne 30 – 50	
Jersey	Syntetyczne 20 – 50		

Kombinacja nici/igły

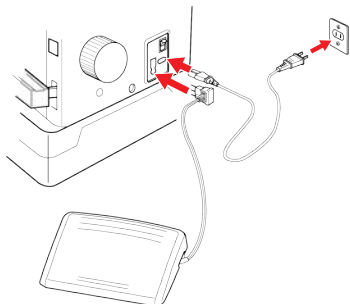
	Kombinacja igły i nici jest właściwa, gdy nić pasuje do rowka na igle i swobodnie przemieszcza się przez oczko igły. Pozwala to optymalnie nakładać ścięgi.
	Jeśli nić ma zbyt dużo miejsca w rowku igły oraz oczku, może nastąpić zrywanie nici lub przepuszczanie ściągów.
	Jeśli nić porusza się zbyt ciasno w roku igły lub w oczku, może nastąpić zrywanie lub blokowanie się nici.

2 Przygotowanie do szycia

2.1 Podłączanie i uruchamianie maszyny

Podłączanie maszyny i rozrusznika nożnego

- > Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania w maszynie.
- > Podłączyć drugą wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania w ścianie.
- > Podłączyć wtyczkę rozrusznika do gniazda podłączenia rozrusznika nożnego.



Włączanie maszyny

Warunek:

- Wtyczka zasilania jest podłączona.
- > Przewrócić przełącznik zasilania na «I».

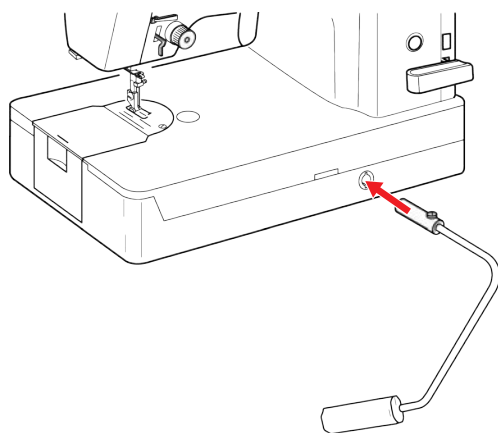


Kolanówka

Stopkę można podnosić i obniżać za pomocą kolanówki. Kolanówka jest szczególnie pomocna podczas naszywania aplikacji, patchworku i pikowania, ponieważ pozostawia wolne dwie ręce do prowadzenia materiału, podczas gdy kolano pozwala podnosić i opuszczać stopkę.

Mocowanie dźwigni kolanówki

- > Włożyć podnośnik kolanowy do gniazda kolanówki.

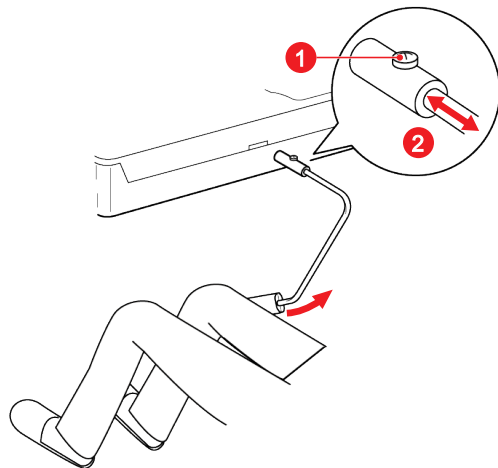


- > Wyregulować wysokość krzesła tak, aby łatwo było podnosić stopkę kolaniem.

Regulacja kolanówki

Pozycję i kąt nachylenia kolanówki można optymalnie dostosować do indywidualnej pozycji siedzącej.

- > Włóż podnośnik kolanowy do gniazda kolanówki.
- > Odkręć śrubę mocującą i wyreguluj kąt, przesuwając kolanówkę.

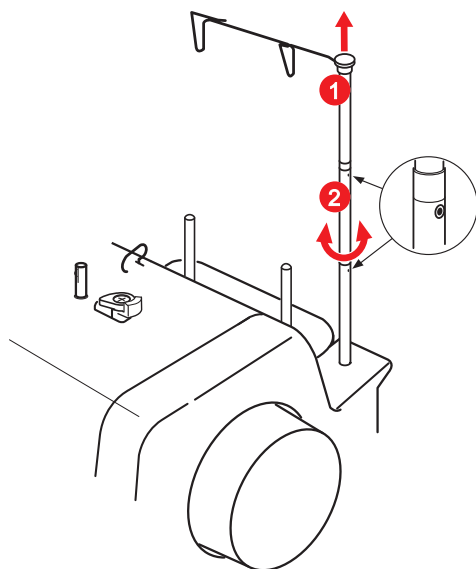


- > Dokręć śrubę mocującą.

Pozycjonowanie prowadnika nici

Prowadnik nici zapewnia prawidłowe nawijanie nici ze szpuli. Każda nić jest prowadzona przez prowadnicę nici, znajdującą się bezpośrednio nad szpulą nici.

- > Aby ustawić wysuwaną prowadnicę nici, przytrzymaj ją i pociągnij do góry tak daleko, jak to możliwe.
- > Obracać prowadnik nici w lewo i w prawo, aż oba kołki pozycjonujące się zatrzasną.
 - Górna część stojaka powinna być równoległa do przodu maszyny.



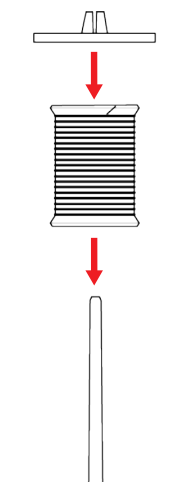
- > Aby schować prowadnik nici, naciśnij delikatnie prowadnik w dół.

2.2 Trzpień na nić

Zakładanie szpulki z nicią i nasadki szpulki

Dyski utrzymują szpulkę górnej nici na trzpieniu.

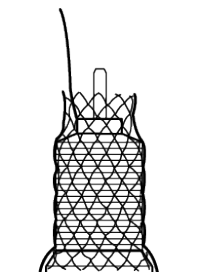
- > Umieścić szpulkę z nitką na poziomym trzpieniu na nić.
- > Zamocować odpowiedniej wielkości blokadę szpulki, aby nie było odstępu pomiędzy szpulką z nicią z blokadą szpulki.



Używanie siatek na nici

Siatka na szpulce zapobiega plątaniu się lub zrywaniu nici.

- > Umieścić siatkę na nić na szpulce nici. Należy przy tym uważać, aby siatka szpulki nie ześlizgnęła się ze szpulki z nicią, np. nałóż siatkę dwukrotnie na szpulki z nicią lub włóż część siatki do szpulki z nicią z tyłu.



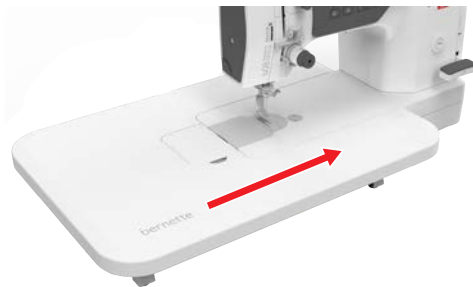
2.3 Używanie stolika

Połączony do maszyny, wysuwany stół zwiększa powierzchnię szycia.

- > Rozłóż nogi stolika.



- > Przesuń stolik z lewej do prawej nad obudową maszyny.



- > Obróć regulowane nóżki, aby dostosować wysokość stolika.
- > Aby wyjąć stolik, należy przesunąć go w lewo.



2.4 Igła

Zatrzymanie igły góra/dół (permanentne)



- > Aby ustawić igłę w pozycji „dolnej”, nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Prawa dioda LED zaświeci się na czerwono.
 - W momencie puszczenia rozrusznika maszyna zatrzymuje igłę w pozycji „dolnej”.



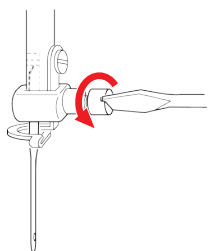
- > Aby ustawić pozycję igły „w górę”, nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Lewa dioda LED zaświeci się na zielono.
 - W momencie puszczenia rozrusznika maszyna zatrzymuje się z igłą w pozycji „górnej”.

Podnoszenie i opuszczanie igły

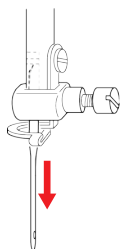
- > Aby podnieść igłę, należy obrócić koło zamachowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji.
- > Aby opuścić igłę, kontynuuj kręcenie kołem ręcznym w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż igła przebije tkaninę.

Wymiana igły

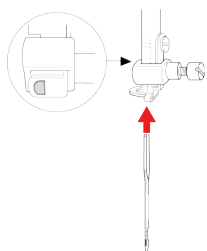
- > Wyłączyć maszynę.
- > Opuścić stopkę.
- > Podnieść igłę.
- > Odkręcić śrubę mocującą.



- > Pociągnąć igłę w dół, aby ją wyjąć.



- > Trzymając nową igłę płaską stroną skierowaną w prawą stronę, wsuń ją tak głęboko, jak to możliwe, do uchwytu igły.

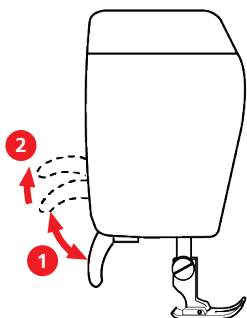


- > Dokręcić śrubę mocującą.

2.5 Stopka

Podnoszenie/opuszczanie stopki

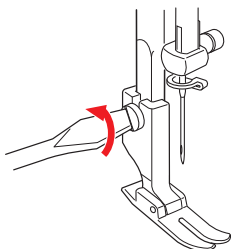
- > Aby podnieść stopkę, pchnąć dźwignię podnoszenia stopki do góry.



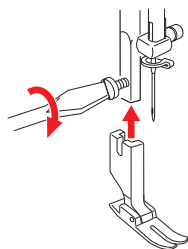
- > Aby podnieść stopkę wyżej niż normalnie, nacisnąć dźwignię stopki do końca i przytrzymać ją.
- > Aby opuścić stopkę, pociągnąć dźwignię stopki w dół.

Wymiana stopki

- > Wyłączyć maszynę.
- > Podnieść stopkę.
- > Podnieść igłę.
- > Odkręcić śrubę mocującą i zdjąć stopkę.

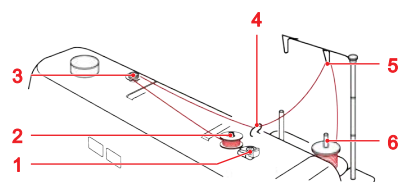


- > Zamontować nową stopkę i dokręcić śrubę mocującą.



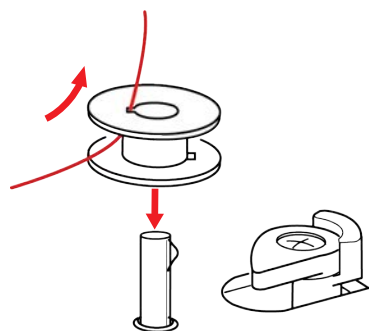
2.6 Nawlekanie

Szpulowanie dolnej nici

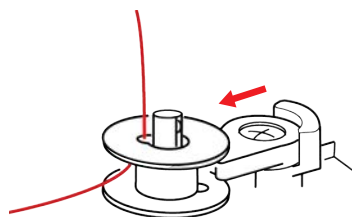


- | | | | |
|---|------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Ogranicznik | 4 | Prowadnik nici |
| 2 | Szpulownik nici dolnej | 5 | Druty prowadnika nici |
| 3 | Naprężacz szpulownika | 6 | Trzpień na nić |

- > Aby uchronić śliskie nici przed mimowolnym rozwijaniem się, naciągnąć na szpulkę siatkę na nici.
- > Umieścić szpulkę nici wraz z odpowiednią blokadą szpulki na trzpieniu na nić.
- > Przeprowadzić nić przez prowadnik nici.
- > Przeciągnąć nić przez szpulownik.
- > Przeciągnąć koniec nici od wewnątrz jednego z otworów w szpulce a następnie zamocować pustą szpulkę na szpulowniku.

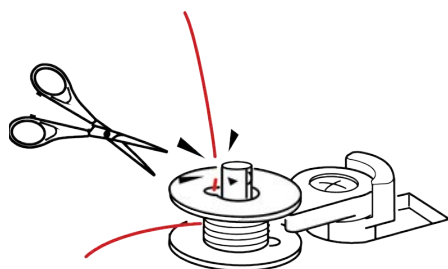


- > Nacisnąć ogranicznik szpulownika w lewo, w kierunku szpulki, aż do zatrzaśnięcia się.

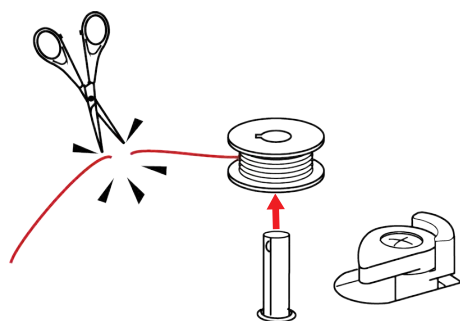


- > Nacisnąć przycisk «Szpulownik».
 - Maszyna nawija się.

- > Aby zatrzymać proces nawijania, po kilku obrotach naciśnij ponownie przycisk «Szpulownik».



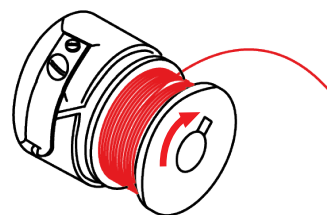
- > Odciąć koniec nici tuż nad szpulką.
- > Aby rozpocząć proces nawijania naciśnij przycisk «Szpulownik».
- > Aby zatrzymać proces nawijania, naciśnij przycisk «Szpulownik» ponownie.
 - Po napełnieniu szpulki, maszyna zatrzymuje się automatycznie.
- > Zdjąć szpulkę i odciąć nić.



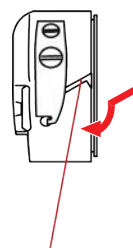
Maszyna wyposażona jest w oddzielny silnik nawijający, dzięki czemu nawijanie może odbywać się również w trakcie szycia.

Nawlekanie dolnej nici

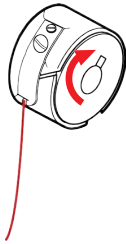
- > Podnieść igłę.
- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Zdjąć osłonę szpulki.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Otworzyć klapkę bębna i wyjąć bębenek.
- > Włożyć szpulkę do bębna tak, aby nić nawijała się zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- > Przeciągnąć nić przez szczelinę od prawej strony.



- > Przepiągnąć nić dalej pod sprężyną przez otwór.



- > Pociągnąć za nić, aby upewnić się, że szpulka jest nawinięta zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

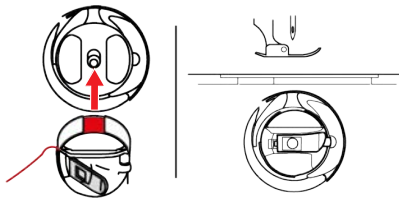
UWAGA

Łamanie igieł spowodowane nierówno nawiniętą szpulką

Nierówno nawinięte szpulki mogą zaburzać napięcie nici oraz powodować łamanie igieł.

- > Używać wyłącznie równo nawinięte szpulki.

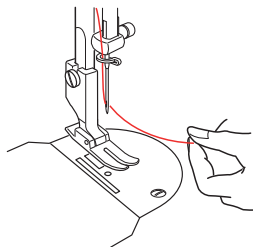
- > Przytrzymać bębenek za klapkę i wsunąć go w chwytacz, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.



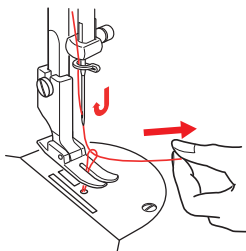
- > Założyć osłonę szpulki.
- > Zamknąć pokrywę chwytacza.

Wyciąganie nici dolnej

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę i przytrzymać lekko nić lewą ręką.

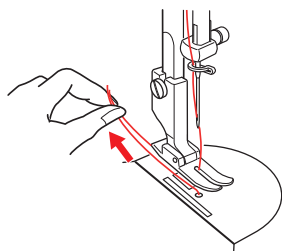


- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» 2x.
- > Pociągnąć za górną nić w górę, aż dolna nić uformuje pętlę.



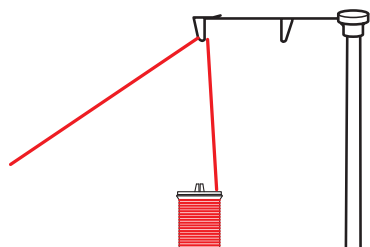
- > Pociągnąć nić dolną do góry.

- > Pociągnąć obie nici ok. 10 cm (4 cale) do tyłu i umieścić je pod stopką.

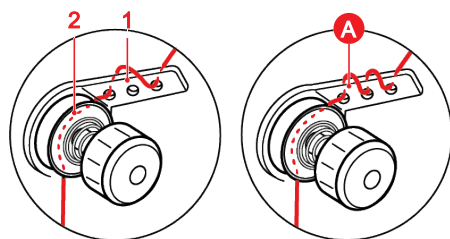


Nawlekanie górnej nici

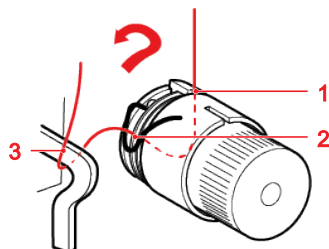
- > Wyłączyć maszynę.
- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu w taki sposób, aby nić rozwijała się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Przeprowadzić nici przez haczyki w przewodniku nici.



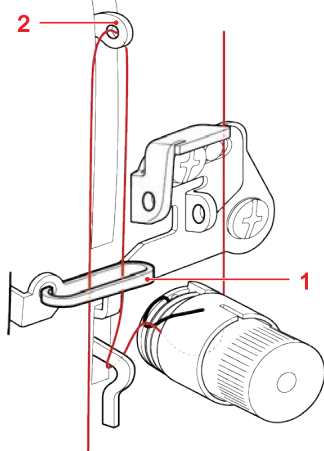
- > Przeprowadzić nić przez płytkę prowadzącą nić (1), a następnie włożyć nić pomiędzy tarczę naprężającą nić (2) koła regulacyjnego w celu ustawienia wstępnego naprężenia nici. **Wskazówka:** Jeżeli nić ma tendencję do nadmiernego skręcania się, przeciągnąć ją przez 3 otwory w płytce prowadzącej nić (A), jak pokazano na ilustracji (A).



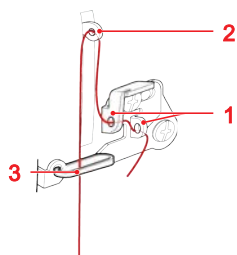
- > Przytrzymać nić obiema rękami i umieścić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół pokrętła regulacji naprężenia nici (1). Przeprowadzić nić przez koniec sprężyny przewodnika nici (2). Przeprowadzić nić od dołu do góry przez przewodnik nici (3).



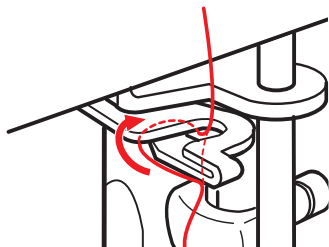
- > **Dla zwykłych nici:** Przytrzymać nić obiema rękami i włożyć ją do prowadnicy (1) od dołu. Przeprowadzić nić od prawej do lewej strony przez dźwignię podciągacza nici (2). Przeprowadzić nić przez prowadnik (1) od góry.



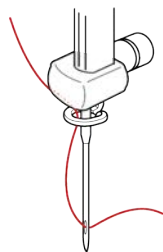
- > **Dla grubszych nici:** Przeprowadzić nić przez 2 otwory prowadnika nici (1). Przeprowadzić nić od prawej do lewej przez dźwignię podciągacza nici (2) i w dół przez prowadnik (3).



- > Trzymając nić obiema rękami, przeprowadzić ją przez prowadnik od lewej przedniej do prawej tylnej strony.

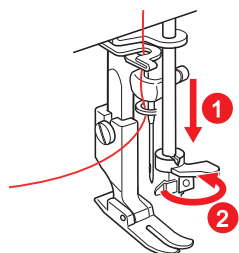


- > Przeprowadzić nić przez prowadniki znajdujące się po prawej stronie igły.

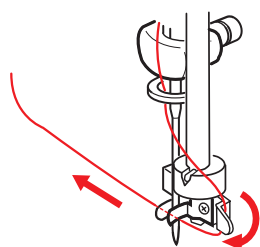


PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA

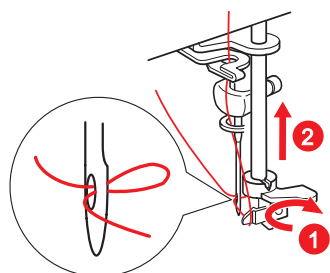
- > Pchnąć dźwignię nawlekacza igły tak daleko, jak to możliwe, a następnie przekręcić ją do tyłu.



- Drucziany haczyk przechodzi przez ucho igły od prawej do lewej.
- > Przeciągnąć nić wokół prowadnika nici nawlekacza igły od przodu do tyłu.
- > Przeprowadzić nić na lewo od igły, pod haczyk i przytrzymać ją.



- > Przesunąć dźwignię nawlekacza do przodu i zwolnić ją, tak aby powróciła do pozycji początkowej. Podczas wykonywania tej czynności należy trzymać nić luźno.



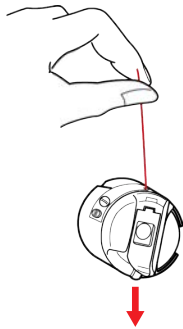
- Haczyk drucziany przeciąga nić w prawo przez oczko igły, tworząc pętelkę.
- > Przeciągnąć nić za igłę.

2.7 Ustawienia szycia

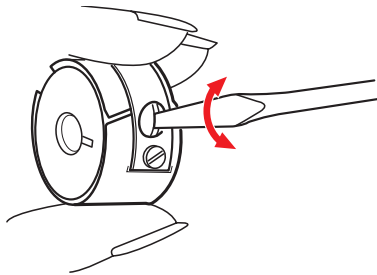
Regulacja naprężenia nici bębena

Naprężenie nici bębena jest ustawione fabrycznie tak, aby odpowiadało standardowym niciom. W przypadku stosowania grubszych lub specjalnych nici, np. nici elastycznych, może być konieczna regulacja naprężenia nici bębena. Zawsze wykonywać próbę szycia przed regulacją naprężenia nici bębena.

- > Włóż szpulkę z nicią do bębena.
- > Przytrzymać koniec nici i pozwolić, aby bębenek opadł.



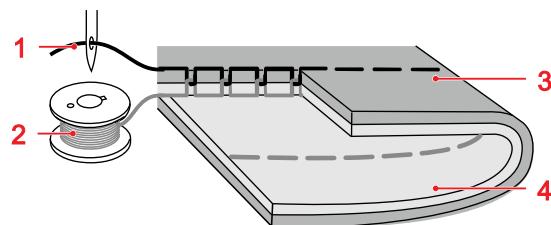
- Jeżeli nić wychodzi z bębena, naprężenie nici w bębenu jest zbyt słabe.
- Jeżeli nić nie wydostaje się z bębena, naprężenie nici w bębenu jest zbyt duże.
- > Aby zwiększyć naprężenie nici, przekręcić większą śrubę na bębenu w prawo.
- > Aby zmniejszyć naprężenie nici, przekręcić większą śrubę na bębenu w lewo.



Regulacja naprężenia górnej nici

Regulacja naprężenia nici szpulki za pomocą pokrętła regulacyjnego

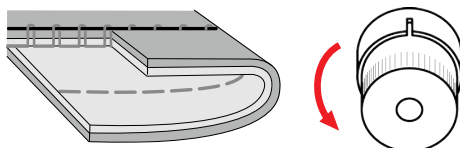
Naprężenie górnej nici można regulować za pomocą pokrętła regulacyjnego «naprężenie nici». Domyślna wartość naprężenia nici górnej wynosi 3.



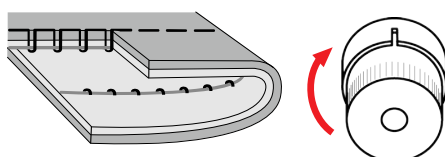
- | | | | |
|---|-----------|---|-------------------------------------|
| 1 | Górna nić | 3 | Prawa strona (górną stroną) tkaniny |
| 2 | Dolna nić | 4 | Lewa strona (dolną stroną) tkaniny |

Przy optymalnym ściegu prostym nić bębna nie jest widoczna po prawej stronie tkaniny.

- > Jeżeli nić bębna jest widoczna po prawej stronie materiału, należy za pomocą pokrętki regulacyjnego ustawić niższe napięcie nici górnej.

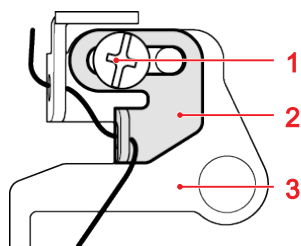


- > Jeżeli górna nić jest widoczna na lewej stronie materiału, należy zwiększyć napięcie górnej nici za pomocą pokrętki regulacyjnego.



Regulacja napięcia górnej nici w przewodniku nici (grubsze nici)

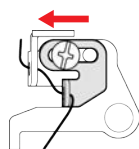
Dodatkowo, napięcie górnej nici można zmienić poprzez przesunięcie płytki regulacyjnej.



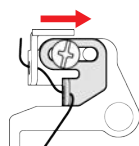
- 1 Śruba mocująca
- 2 Płytkę regulacyjną

3 Prowadnik nici

- > Aby zmniejszyć napięcie górnej nici, poluzować śrubę mocującą, przesunąć płytkę regulacyjną w lewo i dokręcić śrubę mocującą.

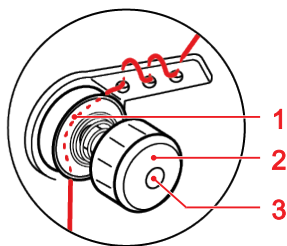


- > Aby zwiększyć napięcie górnej nici, poluzować śrubę mocującą, przesunąć płytkę regulacyjną w prawo i dokręcić śrubę mocującą.



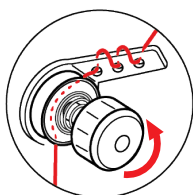
Regulacja napięcia nici górnej w przelotkach naprężacza

Dodatkowo, napięcie górnej nici można zmienić poprzez przekręcenie pokrętki regulacyjnego «Napięcie szpulownika». Poprzez obrót zmienia się napięcie pomiędzy tarczami naprężającymi nić. Domyślne ustawienie określa, że łeb śruby zagłębia się na głębokość około 4 mm (1/8 do 3/16") w kole regulacyjnym.

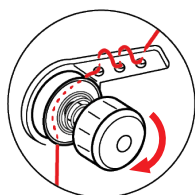


- 1 Krążki naprężające nici
- 2 Naprężacz szpulownika
- 3 Łeb śruby

- > Aby zmniejszyć napięcie górnej nici, należy przekręcić pokrętło regulacyjne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



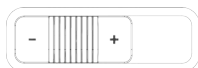
- > Aby zwiększyć napięcie górnej nici, należy przekręcić pokrętło regulacyjne zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Regulacja prędkości

Regulacja prędkości za pomocą regulatora prędkości

Maksymalną prędkość szycia można regulować bezstopniowo za pomocą regulatora prędkości.



- > Aby zmniejszyć prędkość szycia, przesunąć regulator prędkości w lewo.
- > Aby zwiększyć prędkość szycia, przesunąć regulator prędkości w prawo.

Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego

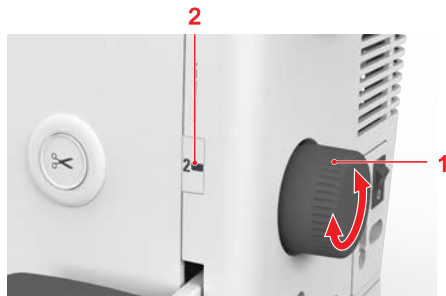
Prędkość szycia można płynnie zmieniać za pomocą rozrusznika nożnego aż do osiągnięcia maksymalnej możliwej prędkości.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby uruchomić maszynę.
- > Aby szyć szybciej, mocniej nacisnąć na rozrusznik nożny.
- > Zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.

Regulacja długości ściegu

Długość ściegu można ustawić w zakresie od 0 do 6 mm, obracając pokrętło regulacyjne «Długość ściegu».

- > Obróć pokrętło regulacyjne «Długość ściegu» (1), aż na wskaźniku długości ściegu (2) wyświetli się żądana długość ściegu.



Regulacja docisku stopki

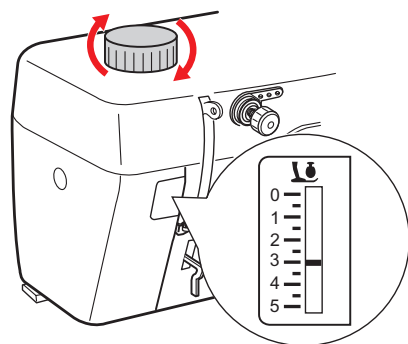
Nacisk stopki można ustawić za pomocą pokrętła regulacyjnego «Nacisku stopki».



Docisk stopki ma na celu optymalne dopasowanie nacisku stopki do grubości tkaniny. Podczas pracy z grubymi materiałami zaleca się zmniejszenie docisku stopki. Ma to tę zaletę, że tkaninę można łatwiej przesuwac. Podczas pracy z cienkimi tkaninami zaleca się zwiększenie docisku stopki. Ma to tę zaletę, że tkaniny nie można zbyt łatwo przesuwac pod stopką.

- > Aby zwiększyć docisk stopki, przekręć pokrętło regulacyjne «Docisk stopki zgodnie» z ruchem wskazówek zegara.
- > Aby zmniejszyć nacisk stopki, przekręć pokrętło regulacyjne «Nacisk stopki» w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga: Nie należy zmniejszać nacisku stopki poniżej «0», w przeciwnym razie tkanina nie zostanie podana.



3 Szycie

3.1 Szycie wstecz

Szycie wsteczne stosuje się na początku i na końcu ściegu, aby go zabezpieczyć.

- > Nacisnąć dźwignię «Szybkiego cofania» i przytrzymać ją.

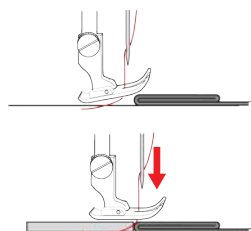


- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna szyje wstecz, aż do zwolnienia dźwigni «Szycia wstecznego».

3.2 Szycie grubych obszarów przy użyciu narzędzia do kompensacji wysokości

Narzędzie do kompensacji wysokości (akcesorium opcjonalne) jest przydatne podczas szycia grubych obszarów.

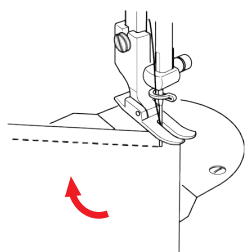
- > Po dojściu do wyższego miejsca na materiale, opuścić igłę i podnieść stopkę.
- > Wyrównaj wysokość stopki poprzez umieszczenie jednej, dwóch lub trzech płytek kompensacyjnych wysokości pod stopką i za igłą.



3.3 Szycie narożników



- > Aktywacja «pozycjonowania igły w dolnej pozycji».
- > Zatrzymać maszynę po dotarciu do narożnika.
- > Podnieść stopkę.
- > Użyć igłę do obrócenia wokół niej materiału.



- > Opuścić stopkę i kontynuować szycie.

3.4 Szycie trudnych do podawania tkanin

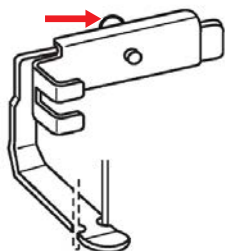
Materiały, które trudno się ślizgają, takie jak skóra, skóra ekologiczna, plastik lub winyl, można łatwo szyc za pomocą nieprzywierającej stopki do ściegu prostego (akcesorium opcjonalne).

- > Zamontować stopkę do ściegu prostego z powłoką zapobiegającą przywieraniu.
- > Ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Szyć powoli i ze stałą prędkością. W razie potrzeby wyregulować docisk stopki i naprężenie nici.

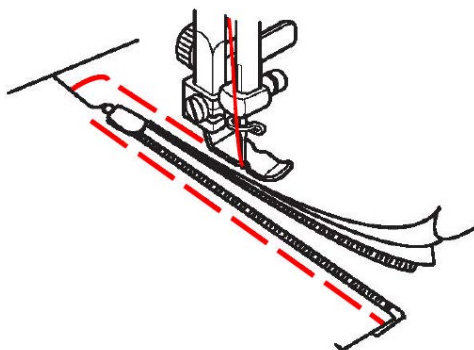
3.5 Wszywanie zamka błyskawicznego

Ponieważ podawanie materiału może być utrudnione na początku szycia, zaleca się mocne przytrzymanie nici lub lekkie naciągnięcie materiału do tyłu na kilka ściegów lub przeszycie wstecz o 0,5 – 1 cala (1 – 2 cm).

- > Ustaw długość ściegu na «0,5 – 4».
- > Ustawić naprężenie nici na «4 – 5».
- > Ustawić docisk stopki na «3 – 5».
- > Zamontować regulowaną stopkę do zamka błyskawicznego (akcesoria opcjonalne).
- > Poluzować śrubę, dostosować położenie stopki zamka względem igły i dokręcić śrubę.



- > Aby przyszyć prawą stronę zamka, ustawić stopkę do zamków po prawej stronie igły.
- > Opuścić stopkę do zamka błyskawicznego na końcu zamka tak, aby igła przebijała tkaninę obok zagięcia i taśmy zamka.
- > Aby przyszyć lewą stronę zamka, ustawić stopkę do zamków po lewej stronie igły.



3.6 Wszywanie zamka krytego

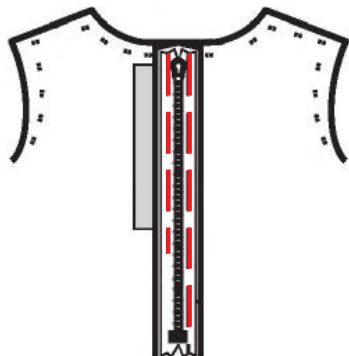


Ponieważ podawanie materiału może być utrudnione na początku szycia, zaleca się mocne przytrzymanie nici lub lekkie naciągnięcie materiału do tyłu na kilka ściegów lub przeszycie wstecz o 0,5 – 1 cala (1 – 2 cm).

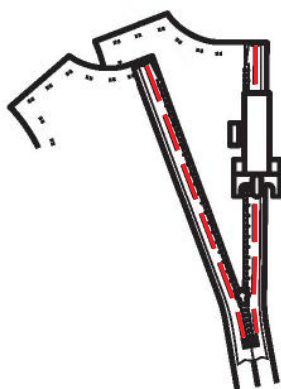
W przypadku zamków krytych wymagana jest stopka do zamków krytych (akcesorium opcjonalne).

- > Ustawić długość ściegu.
- > Otworzyć zamek całkowicie.
- > Przypiąć prawą połowę zamka prawą stroną do prawej strony materiału.
- > Zamontować stopkę do zamka krytego.

- > Przyszyć zamek do ubrania. Aby to zrobić należy umieścić grubszy kawałek papieru pomiędzy zamkiem błyskawicznym a materiałem.



- > Usunąć środkową nitkę fastrygującą i otworzyć zamek błyskawiczny.
- > Przyszyć prawą i lewą stronę zamka do końców otworu zamka.



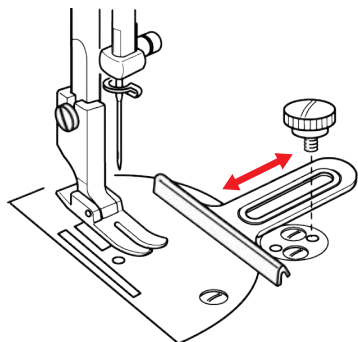
3.7 Szycie wąskich krawędzi

- > Zamocować wąską stopkę do ściegu prostego.
- > Ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Umieścić krawędź z lewej strony przy wąskiej stopce do ściegu prostego.

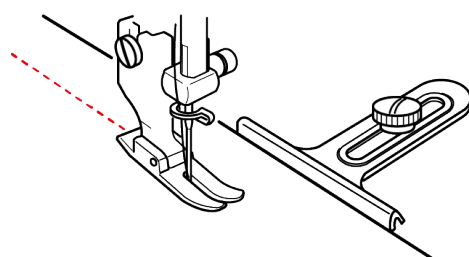
3.8 Pikowanie z użyciem prowadnika

Podczas wyszywania równoległych, szerokich linii ściegu, zalecamy używanie prowadnika krawędziowego do przemieszczania się wzdłuż linii.

- > Ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Dopasować prowadnik ściegu do otworów na elementy mocujące i ustawić żądaną odległość od igły.



- > Dokręcić śrubę.



3.9 Szycie w oddaleniu od krawędzi

- > Zamontować prowadnik ściegu i ustawić żądaną odległość od igły.
- > Ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Poprowadzić krawędź tkaniny wzdłuż prowadnika ściegu.

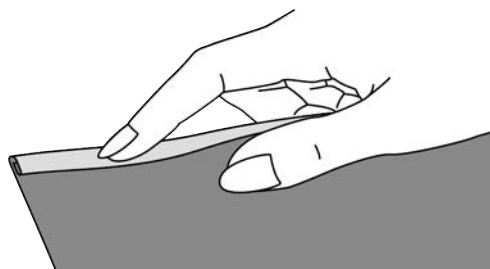
3.10 Wykonywanie podwinięć

- > Ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Zamontować stopkę do ściegu prostego lub stopkę do ściegu prostego wąskiego.
- > Poprowadzić wewnętrzną, górną krawędź podwinięcia po prawej stronie wzdłuż krawędzi stopki.

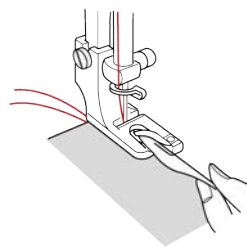
3.11 Wykonywanie wąskich podwinięć

Wymagana jest stopka do podwinięć (akcesorium opcjonalne).

- > Zamocować stopkę do podwijania.
- > Ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Złożyć krawędź materiału na ok. 3 mm i złożyć go ponownie. Złożyć pierwsze 5 cm krawędzi materiału, który będzie przesyty.

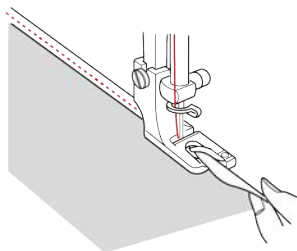


- > Umieścić krawędź materiału lewą stroną do góry pod stopką, nieco na szerokość mniejszą niż szerokość stopki.
- > Wykonać 4 – 5 ściegów.
- > Podnieść igłę i stopkę.
- > Pociągnąć materiał w tył o około 10 – 15 cm. Nie odcinać nici.
- > Przytrzymać 4 nici w ręce. Wprowadzić prawą ręką krawędź materiału do ślimaka w stopce.



- > Opuścić stopkę.

- > Kontynuować szycie powoli, składając materiał przed stopką, kierując go w lewo. Prowadzić krawędź materiału równo, w spiralę w stopce i kontynuować szycie.



3.12 Wykonywanie fastrygi

Ścieg fastrygowy nadaje się do fastrygowania kilku warstw materiału. Wykonując fastrygowanie, zalecane są cienkie nici do cerowania. Nić do cerowania jest łatwiejsza do usunięcia.

- > Zamocuj stopkę do ściegu prostego.
- > Ustawić maksymalną długość ściegu.

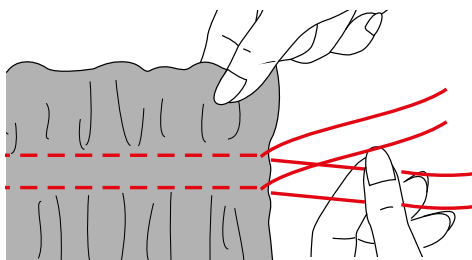


Spinać warstwy materiału szpilkami pod właściwym kątem do kierunku fastrygowania, aby zapobiec ślizganiu się warstw.

3.13 Marszczenie

Idealny do tkanin cienkich i średniej grubości. Do ozdabiania ubrań lub przedmiotów dekoracyjnych.

- > Zamocuj stopkę do ściegu prostego.
- > Ustawić długość ściegu na «4».
- > Ustawić naprężenie nici na «2» lub mniej.
- > Wyciągnąć górną i dolną nić na długość ok. 20 cm.
- > Zszyć krawędź materiału na szerokości stopki. Na początku zszyć kilka ściegów wstecznych. Po zakończeniu pozostawić końce nici o długości około 10 – 12 cm (4 – 5 cali).
- > Przyszyć dodatkową linię w odległości ok. 1/4 cala (5 mm). Na początku zszyć kilka ściegów wstecznych. Po zakończeniu pozostawić końce nici o długości około 10 – 12 cm (4 – 5 cali).
- > Pociągnąć za nici bębenka i równomiernie rozłożyć małe zakładki.



4 Pikowanie

4.1 Pikowanie swobodne

Do pikowania używa się płytki ścięgowej do pikowania (wyposażenie opcjonalne) i stopki do pikowania swobodnego (wyposażenie opcjonalne).

Zalecane jest użycie stolika powiększającego. Pikując patchwork z wolnej ręki, należy zacząć od środka pracy i poruszać się na zewnątrz, równo przemieszczając materiał podczas nakładania wzoru.

Pracując lotem trzmiela, cała pracę pokrywa się równo rozłożonym ścięgiem. Pojedyncza linia ścięgu jest zaokrąglona i nigdy się nie przecina.



Do łatwiejszego prowadzenia materiału można użyć rękawiczki do pikowania z gumowymi końcówkami.

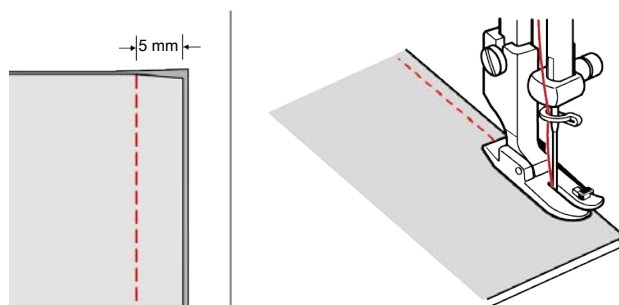
Warunek:

- Górną warstwę, wypełnienie i spodnią warstwę należy połączyć szpilkami lub fastrygą.
 - > Zamontować płytkę ścięgową do pikowania.
 - > Zdjąć stopkę i zamontować stopkę do pikowania swobodnego na drążku stopki .
 - > Dokręcić stopkę do pikowania swobodnego za pomocą śruby.
 - > Ustawić długość ścięgu na «0».
 - > Jeśli potrzeba, wyregulować naprężenie górnej nici.
 - > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - > Trzymając materiał dwiema rękami blisko stopki, prowadzić materiał jak w tamborku.
 - > Jeśli nić leży na wierzchu materiału, zwolnić tempo szycia.
 - > Jeśli pojawiają się pętle na lewej stronie materiału, przemieszczać materiał szybciej.

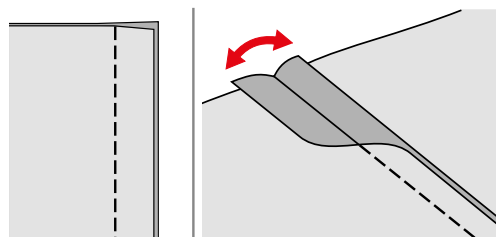
4.2 Szycia patchworków

Zszywanie elementów

- > Zamontować stopkę do patchworku (akcesorium opcjonalne).
- > Ustaw długość ściegu na «0,5 – 4».
- > Ustawić naprężenie nici na «4 – 5».
- > Ustawić docisk stopki na «3 – 5».
- > Położyć 2 kawałki prawą stroną do siebie.
- > Zszyć elementy z naddatkiem szwu 5 mm lub prowadzić materiał wzdłuż prowadnika stopki do patchworku.



- > Zaprasuj naddatki na szwy na otwarty.



5 Czyszczenie i konserwacja

5.1 Czyszczenie chwytacza i zębów transportu

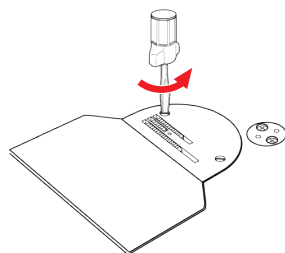
Resztki nici i zabrudzenia należy regularnie usuwać z mechanizmów pod płytką ściegową.



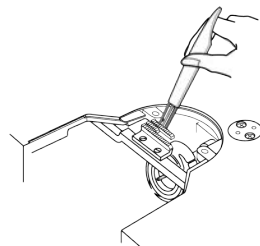
Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Otworzyć pokrywę bębena i zdjąć górną pokrywę bębena.
- > Wykręcić śrubę mocującą płytkę ściegową i zdjąć płytkę.



- > Wyjąć bębenek i szpulkę.
- > Wyczyścić zębki transportera i chwytacz pędzelkiem.



- > Zamocować ponownie płytkę ściegową. Włożyć obie śruby i dokręcić je.
- > Założyć górną pokrywę bębena i zamknąć pokrywę bębena.
- > Zamocować igłę.
- > Zamocować stopkę.

5.2 Czyszczenie bębena



Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Otworzyć pokrywę bębena i zdjąć górną pokrywę bębena.
- > Zdjąć płytkę ściegową.
- > Wyjąć szpulkę z bębena.
- > Wyczyścić kosz chwytacza pędzelkiem.
- > Podnieść igłę do najwyższej pozycji.
- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem.
- > Włożyć szpulkę do bębena.
- > Zamocować płytkę ściegową.
- > Założyć górną pokrywę bębena i zamknąć pokrywę bębena.
- > Zamocować igłę i stopkę.

5.3 Oliwienie maszyny

Oliwienie maszyny zapewnia cichą pracę maszyny, zwłaszcza chwytacza. Do tej maszyny do szycia należy używać wyłącznie dołączonego oleju do maszyn do szycia «M0-70» lub oleju do maszyn do szycia «OP-8J» bądź «Klüber OY 100». Firma Bernette zaleca smarowanie chwytacza w następujących sytuacjach:

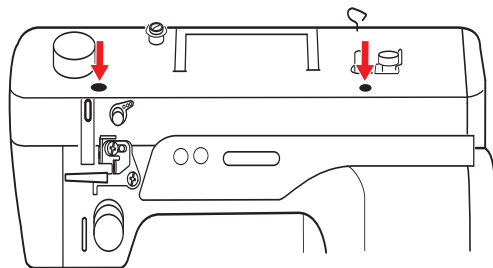
- Przed pierwszym użyciem maszyny
- Po długim przestoju maszyny
- w przypadku intensywnego użytkowania: Codziennie przed szyciem
- W przypadku niepożądanych dźwięków powstających w okolicy chwytacza



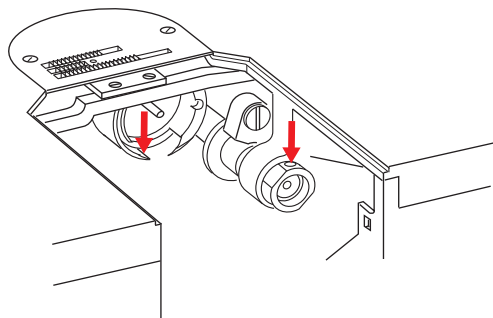
Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Podnieść stopkę.
 - > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
-
- > Nasmarować oznaczone miejsca 3 kroplami oleju.



- > Wyjąć bębenek.
- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem. Nie używać ostrych narzędzi.
- > Nasmarować oznaczone miejsca za pomocą filcu, nakładając po 1 kropli oleju.



- > Obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara kilka razy i usunąć nadmiar oleju szmatką.
- > Zamocować bębenek.
- > Przyszyć na materiale testowym.

6 Rozwiązywanie problemów

Błędy	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Nierówne formowanie się ściegów	Naprężenie górnej nici zbyt duże lub za małe.	> Wyregulować naprężenie górnej nici. (patrz strona 25)
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę, upewnić się, że stosowana jest igła wysokiej jakości, zalecana przez BERNINA. (patrz strona 17)
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej igły.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Tkanina została wyciągnięta.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
	Kurz lub resztki nici dostały się pod sprężynę naprężającą w koszyku bębena.	> Czyszczenie bębena. (patrz strona 36)
Przepuszczenie ściegów	Niewłaściwa igła.	> Stosować igły z systemu HLx5. (patrz strona 12)
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę. (patrz strona 17)
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej igły.
	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Włożyć igłę płaską stroną w prawą stronę, tak daleko jak to możliwe i dokręcić śrubę.
	Niewłaściwe ostrze igły.	> Dobrać rodzaj igły przeznaczaniem do używanego materiału.
Lampka na przycisku „Szułownika” nie świeci	Podświetlenie uszkodzone.	> Skontaktuj się ze swoim dealerem bernette.
Lampka na przycisku „Zatrzymanie igły góra/dół” nie świeci	Podświetlenie uszkodzone.	> Skontaktuj się ze swoim dealerem bernette.
Łamanie igieł	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Włożyć igłę płaską stroną w prawą stronę, tak daleko jak to możliwe i dokręć śrubę. (patrz strona 17)
	Tkanina została wyciągnięta.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
	Materiał był popychany (dotyczy cięższych materiałów).	> Do grubych tkanin należy używać odpowiedniej stopki np. stopki rolkowej. > Przy szyciu przez gruby szew należy używać narzędzia do kompensacji wysokości (akcesorium opcjonalne). (patrz strona 29)
	Niskiej jakości nici, źle nawinięte lub z supełkami.	> Używać markowych nici.

Błędy	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Zrywanie górnej nici	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Górne napięcie zbyt wysokie.	> Zmniejszyć napięcie górnej nici. (patrz strona 25)
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Uszkodzona jest końcówka szydełka lub otwór ściegowy w płytce ściegowej.	> Zamocować płytkę ściegową. > Skontaktuj się ze swoim dealerem bernette.
Zrywanie dolnej nici	Dolna nitka jest niewłaściwie nawleczona.	> Wyjąć i ponownie nawlec dolną nić. – Nić powinna rozwijać się płynnie.
	Szpulka jest źle nawinięta.	> Sprawdzić szpulkę i nawinąć ją prawidłowo. (patrz strona 19)
	Uszkodzony otwór w płytce ściegowej.	> Zamocować płytkę ściegową. > Skontaktuj się ze swoim dealerem bernette.
	Igła krzywa lub tępą.	> Wymienić igłę.
Brzydkie ściegi	Resztki nici we wstępnych przelotkach naprężacza.	> Złożyć kawałek cienkiej tkaniny (nie używaj zewnętrznych krawędzi) i przeciągnąć ją kilka razy przez tarcze naprężające nić.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Niść jest blokowana w chwytaczu.	> Wyjąć z maszyny górną nić oraz kosz chwytacza, obrócić ręcznie kołem zamachowym do przodu i usunąć resztki nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
Maszyna nie włącza się	Wyłączyć maszynę.	> Włączyć maszynę. (patrz strona 14)
	Maszyna nie jest podłączona do zasilania.	> Podłączyć maszynę lub podłączyć kabel zasilający. (patrz strona 14)
	Maszyna została uszkodzona.	> Dostarczyć maszynę do serwisu Dystrybutora BERNINA.
	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem. > Podłączyć przewód zasilający i włączyć maszynę.
	Podnieść stopkę.	> Opuścić stopkę. (patrz strona 18)
	Rozrusznik nożny nie jest podłączony.	> Podłączyć rozrusznik nożny. (patrz strona 14)

7 Parametry techniczne

Nazwa parametru	Wartość	Jednostka
Prędkość maksymalna	1600	Ściegów na minutę
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	498 × 338 × 228 (19,6 × 13,3 × 9,0)	mm (cale)
Waga	14,6 (32,2)	kg (lb)
Zasilanie	110 230	V V
Pobór mocy	95	W
Poziom hałasu	< 80	dB (A)
Klasa ochrony	II	



1600 STITCHES
PER MINUTE



EXTENSION TABLE
INCLUDED



EXTRA LARGE
BOBBIN



2 PRESSER FEET
INCLUDED



www.bernette.com/b08

2024-06 PL
5020105.00A.16

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com